

Technische Betriebsanleitung
Instructions of use
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

für / for / pour / per / para

easy Waxer 230V Art.-Nr. 413-0000
easy Waxer 115V Art.-Nr. 413-0115

easy Waxer duo 230V Art.-Nr. 415-0000
easy Waxer duo 115V Art.-Nr. 415-0115



YETI Dentalprodukte GmbH
Industriestraße 3
D-78234 Engen / Germany
info@yeti-dental.com WWW.YETI-DENTAL.COM

1. Généralités:

1.1. Désignation:	(A) easy Waxer duo	415-0000	115 V	415-0115
	(B) easy Waxer	413-0000	115V	413-0115



1.2. Volume de livraison:

(A)

(B)

easy Waxer duo

easy Waxer

-2 pièces à main avec câble de raccord
 -2 inserts PKT 1 & 2
 -2 supports pour pièce à main

- 1 pièce à main avec câble de raccord
 - 1 insert PKT 2
 - 1 support pour pièce à main

1.3. Adresse du fabricant:

YETI Dentalprodukte - Industriestrasse 3 - D-78234 Engen
 Tél.: +49-7733-9410-0 FAX: +49-7733-9410-22
www.yeti-dental.com => pour plus d'informations.

1.4. Marque déposée - Mention:

DGBM

1.5. Caractéristiques de puissance:

Tension du réseau :	230V +/- 10%		115V
Fréquence de réseau:	AC 50Hz		AC 50/60Hz
Branchement /			
Fiche de contact:	Schuko / allemand		US Schuko
Puissance absorbée:	9 - 12 W		9 - 12 W
Fusible de sécurité:	T400 mA*		T400 mA*
Type de protection:	Mise à la terre		Mise à la terre

1.6. Installation et conditions de stockage:

- poser sur plan horizontal, stable et antidérapant
- stockage au sec à température ambiante
- protéger contre les acides et les produits alcalins

2. Utilisation adéquate:

Nos spatules chauffantes WAXER servent **exclusivement au travail des cires de modelage en prothèse dentaire. Ne pas utiliser sur l'humain! Toute utilisation non conforme (pour plus de détails, voir point 4) à celle prévue aura pour effet l'extinction de tous les droits de garantie et nous délivre de toute responsabilité !**

3. Risques et dangers pendant l'utilisation:

1. S'assurer qu'aucune personne incompétente (les enfants par exemple) n'entre en contact avec les appareils. Seuls les prothésistes dentaires ou les personnes autorisées par le propriétaire du laboratoire devront avoir accès à nos appareils. Avant de commencer son travail, le technicien est tenu de lire attentivement le mode d'emploi et de s'informer auprès du fabricant en cas de questions supplémentaires.
2. Nos appareils ne devront être utilisés que dans des lieux de travail secs, ne doivent être nettoyés qu'à sec et ne jamais être déposés dans un récipient d'eau quelconque.

Dokument:	Erstellt am/von:	geändert am/von:	Revision:	freigegeben am/von:	Seitenzahl:
BA	04.08.2010/TB	25.03.2019/CJ	1	25.03.2019/TB	Seite 1 von 3

3. Ne pas couvrir ni emballer l'appareil chaud.
4. Toute modification de nos appareils est effectuée sous l'entière responsabilité de l'utilisateur
5. Toute modification effectuée sur l'appareil, la pièce à main ou les sondes reste sous la responsabilité personnelle de l'utilisateur.
6. Toute intervention technique entrainera la **perte de la garantie** et l'**exclusion de la responsabilité** du fabricant.
7. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la prise.
8. Ne jamais utiliser de produits solvants pour nettoyer les appareils.
9. En cas de renvoi (réparation), emballer l'appareil dans un paquet prévenant les risques de casse!!

4. Mode d'emploi:

4.1. Avant l'utilisation:

Nos appareils WAXER servent exclusivement au travail de modelage de cires utilisées en prothèse dentaire. Ils correspondent au niveau de la technique et répondent aux règles de sécurité techniques agréées, **en cas d'utilisation non adéquate, un certain risque n'est toutefois pas exclu.**

- N'utiliser l'appareil que si son état est irréprochable et conformément au mode d'emploi !
- Respecter les règles générales de sécurité du travail
- Ne doit être utilisé que par un personnel qualifié
- Vérifier le bon état de l'appareil et surtout les câbles
- Ficher la/les sonde(s) requise(s) pour le travail sur la tige chauffante (système embrochable)
- Déposer la pièce à main sur un support stable



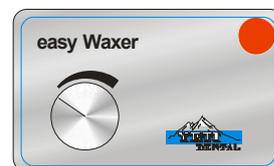
- a** - Pièce à main **b** - Sonde **c** - Tige chauffante
d - Anneaux caoutchouc antidérapants **e** - Câble de pièce à main

4.2. Fonctionnement:

1. Brancher l'appareil (utiliser uniquement des prises homologuées, voir 1.5.)
2. Mettre l'appareil en marche – l'interrupteur à bascule se trouve sur la face postérieure de l'appareil.



(A)



(B)

Dokument:	Erstellt am/von:	geändert am/von:	Revision:	freigegeben am/von:	Seitenzahl:
BA	04.08.2010/TB	25.03.2019/CJ	1	25.03.2019/TB	Seite 2 von 3

3. Les appareils de la gamme Easy Waxer (A+B) sont conçus pour une montée en température en un temps très court. Le réglage de la température s'effectue à l'aide de la commande rotative. En (A) la température des deux pièces à main peut être réglée individuellement. Easy Waxer Duo dispose de 3 LED permettant l'analyse rapide d'un éventuel dysfonctionnement. Le simple remplacement du composant défectueux détecté résoud le problème en quelques minutes. Tant que les LED sont allumés toutes les fonctions de l'appareil sont correctes. Si le LED rouge au centre reste éteint (Easy Waxer I : LED rouge en haut à droite), il s'agit d'un dysfonctionnement du transformateur. Si le LED jaune reste éteint, il s'agit d'un dysfonctionnement du contrôle de la pièce à main gauche ou droite. Si les 3 LED sont allumés et que les inserts ne chauffent pas, il s'agit d'un dysfonctionnement de la pièce à main qu'il faut remplacer

4. Prélever la cire avec la sonde chaude et commencer le modelage. Répéter cette opération jusqu'à la fin du modelage.
5. Pour changer de sonde, utiliser un outil adéquat : Risque de brûlure! Dans le cas de l'utilisation d'une pince pour cette opération, veiller à ne pas écraser la partie creuse de l'insert venant s'enficher sur la résistance !
6. Si l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période, il est conseillé de ne pas le laisser 'en chauffe' : Risque d'incendie!
7. Avant de quitter votre place de travail, éteindre l'appareil : Risque d'incendie!
8. Ne ranger/déplacer l'appareil qu'après son refroidissement total.

5. Elimination: Respecter les prescriptions légales d'élimination de matériel.

6. Garantie: La garantie des appareils, sauf pièces à main et inserts est de 24 mois à compter de la date de livraison!

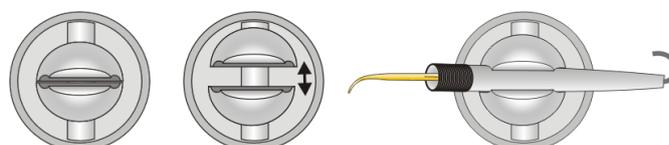
7. Pièces de rechange et accessoires:

Notre gamme de sondes à modeler de gauche à droite:

- 411-0100 PKT 1 fine
- 411-0200 PKT 2 épaisse
- 411.0300 Hollenback
- 411-0400 en forme de couteau
- 411-0500 en forme de tire-bouchon fine
- 411-0600 en forme de tire-bouchon épaisse



410-1002 Support pour pièce à main Waxer NT
- en option-



411-1001 Pièce à main pour Easy/NT et light Waxer

Anneaux silicone pour pièce à main:

411-9500 Anneaux S noirs pour pièce à main 25pcs.



Dokument:	Erstellt am/von:	geändert am/von:	Revision:	freigegeben am/von:	Seitenzahl:
BA	04.08.2010/TB	25.03.2019/CJ	1	25.03.2019/TB	Seite 3 von 3